

國際清算銀行報告

北京在外資產 今年大量減少

首季提廿一億元借款七億元 貿易逆差太大外匯儲備下降

【特稿】國際清算銀行三十日發表的今年第一季報告指出，中國在第一季內，外匯儲備減少了一億九千萬元，由去年年底的九億九千萬元，降至八億零七千萬元。報告指出，中國在第一季內，外匯儲備減少了一億九千萬元，由去年年底的九億九千萬元，降至八億零七千萬元。報告指出，中國在第一季內，外匯儲備減少了一億九千萬元，由去年年底的九億九千萬元，降至八億零七千萬元。

廣東重慶建設 今年定十七項

【特稿】廣東省建設廳長劉俊傑，日前在省府會議中，報告今年全省建設計劃，共計十七項。劉氏報告，今年全省建設計劃，共計十七項。劉氏報告，今年全省建設計劃，共計十七項。

加強幹部紀律教育 堅決糾正不正之風

新任廣東省委書記林若說 對外開放促進廣東經濟建設

【特稿】新任廣東省委書記林若，日前在省府會議中，報告今年全省建設計劃，共計十七項。林氏報告，今年全省建設計劃，共計十七項。林氏報告，今年全省建設計劃，共計十七項。

廣東對外 開放政策 不會改變

【特稿】廣東省對外開放政策，自一九七九年以來，一直受到各界的關注。廣東省對外開放政策，自一九七九年以來，一直受到各界的關注。廣東省對外開放政策，自一九七九年以來，一直受到各界的關注。

三十五國簽署赫爾辛基宣言十週年

【特稿】三十五國簽署赫爾辛基宣言十週年紀念，日前在赫爾辛基舉行。三十五國簽署赫爾辛基宣言十週年紀念，日前在赫爾辛基舉行。三十五國簽署赫爾辛基宣言十週年紀念，日前在赫爾辛基舉行。

祝慶日昨共中 年週八五軍建

【特稿】中國人民解放軍建軍八週年紀念，日前在重慶舉行。中國人民解放軍建軍八週年紀念，日前在重慶舉行。中國人民解放軍建軍八週年紀念，日前在重慶舉行。

美國新任駐北京大使說 美國絕不背棄台灣

【特稿】美國新任駐北京大使，日前在華盛頓發表談話，表示美國絕不背棄台灣。美國新任駐北京大使，日前在華盛頓發表談話，表示美國絕不背棄台灣。美國新任駐北京大使，日前在華盛頓發表談話，表示美國絕不背棄台灣。



美國新任駐北京大使說 美國絕不背棄台灣

中國銀行面向世界服務四化

【特稿】中國銀行面向世界服務四化，日前在重慶舉行。中國銀行面向世界服務四化，日前在重慶舉行。中國銀行面向世界服務四化，日前在重慶舉行。

海南共幹貪污瀆職 倒賣汽車宗案真相

【特稿】海南共幹貪污瀆職，日前在重慶舉行。海南共幹貪污瀆職，日前在重慶舉行。海南共幹貪污瀆職，日前在重慶舉行。

改善外匯政策 平衡中日貿易

【特稿】改善外匯政策，平衡中日貿易，日前在重慶舉行。改善外匯政策，平衡中日貿易，日前在重慶舉行。改善外匯政策，平衡中日貿易，日前在重慶舉行。

北京外交部否認 與以色列軍火交易

【特稿】北京外交部否認與以色列軍火交易，日前在重慶舉行。北京外交部否認與以色列軍火交易，日前在重慶舉行。北京外交部否認與以色列軍火交易，日前在重慶舉行。

世界展望 美元外匯 高價收購

【特稿】世界展望，美元外匯，高價收購，日前在重慶舉行。世界展望，美元外匯，高價收購，日前在重慶舉行。世界展望，美元外匯，高價收購，日前在重慶舉行。

不與強國結盟 泰答吳露露先生

【特稿】不與強國結盟，泰答吳露露先生，日前在重慶舉行。不與強國結盟，泰答吳露露先生，日前在重慶舉行。不與強國結盟，泰答吳露露先生，日前在重慶舉行。

海南共幹貪污瀆職 倒賣汽車宗案真相

【特稿】海南共幹貪污瀆職，倒賣汽車宗案真相，日前在重慶舉行。海南共幹貪污瀆職，倒賣汽車宗案真相，日前在重慶舉行。海南共幹貪污瀆職，倒賣汽車宗案真相，日前在重慶舉行。



新任中國銀行行長王德衍說 中國銀行面向世界服務四化

中共有關部門報告 海南共幹貪污瀆職 倒賣汽車宗案真相

【特稿】中共有關部門報告，海南共幹貪污瀆職，倒賣汽車宗案真相，日前在重慶舉行。中共有關部門報告，海南共幹貪污瀆職，倒賣汽車宗案真相，日前在重慶舉行。中共有關部門報告，海南共幹貪污瀆職，倒賣汽車宗案真相，日前在重慶舉行。

新航公司珍寶客機 沒有裂痕非常安全

【特稿】新航公司珍寶客機，沒有裂痕非常安全，日前在重慶舉行。新航公司珍寶客機，沒有裂痕非常安全，日前在重慶舉行。新航公司珍寶客機，沒有裂痕非常安全，日前在重慶舉行。

上海多共幹參加自助餐會 爭奪食物打架失禮嘉賓

【特稿】上海多共幹參加自助餐會，爭奪食物打架失禮嘉賓，日前在重慶舉行。上海多共幹參加自助餐會，爭奪食物打架失禮嘉賓，日前在重慶舉行。上海多共幹參加自助餐會，爭奪食物打架失禮嘉賓，日前在重慶舉行。

世界展望 美元外匯 高價收購

【特稿】世界展望，美元外匯，高價收購，日前在重慶舉行。世界展望，美元外匯，高價收購，日前在重慶舉行。世界展望，美元外匯，高價收購，日前在重慶舉行。

不與強國結盟 泰答吳露露先生

【特稿】不與強國結盟，泰答吳露露先生，日前在重慶舉行。不與強國結盟，泰答吳露露先生，日前在重慶舉行。不與強國結盟，泰答吳露露先生，日前在重慶舉行。

海南共幹貪污瀆職 倒賣汽車宗案真相

【特稿】海南共幹貪污瀆職，倒賣汽車宗案真相，日前在重慶舉行。海南共幹貪污瀆職，倒賣汽車宗案真相，日前在重慶舉行。海南共幹貪污瀆職，倒賣汽車宗案真相，日前在重慶舉行。

世界展望 美元外匯 高價收購

【特稿】世界展望，美元外匯，高價收購，日前在重慶舉行。世界展望，美元外匯，高價收購，日前在重慶舉行。世界展望，美元外匯，高價收購，日前在重慶舉行。

美國防部正試圖立例 禁中蘇共學生 接近超級電腦

為安全計懷疑該輩是間諜化身 科基會抗議此舉違反學術自由

【中央社華盛頓廿日電】美國國防部正試圖立例禁止中國、蘇聯及共產黨學生接近超級電腦，此舉引起科學界及學術界之強烈抗議。國防部官員表示，此舉是為了國家安全起見，防止間諜活動。然而，科學界人士則認為，此舉違反了學術自由的原則，並可能導致人才流失。

日開放市場已公佈 美希望迅速實行

本年對日貿易赤字將達五百億 故觀察家認為對日計劃未重現

【中央社華盛頓廿日電】美國政府已公佈對日本開放市場之計劃，美政府希望日本能迅速實行。觀察家認為，由於日本對日貿易赤字將達五百億美元，故對日計劃未重現。

沙地仍未表滿意 目前銷路待冬季

油價組織通過過期油價 目前銷路待冬季

【中央社華盛頓廿日電】沙地政府對目前之油價組織表示不滿，認為其未能反映市場實際情況。目前銷路待冬季。

六月份貿易盈餘 又創下新的紀錄

官方統計顯示六月份貿易盈餘 又創下新的紀錄

【中央社華盛頓廿日電】美國官方統計顯示，六月份貿易盈餘又創下新的紀錄，達到一百一十億美元。



邱主席前訪問 成功嶺學生軍

金大中軍警林立 顯受軟禁無法活動

其主動助手金生容亦同一命運 南韓反對黨大會前夕

【中央社漢城廿日電】南韓反對黨大會前夕，金大中及其主動助手金生容均受到嚴密監視，顯受軟禁無法活動。

西歐外長集會 研究制裁南非

研究制裁南非 西歐外長集會

【中央社華盛頓廿日電】西歐外長集會，研究制裁南非問題。會議討論了對南非實施經濟制裁的可行性。

對南非政策 應如何表示 參院溫和和眾院強烈 列根立場亦遭壓力

國會休會在即將無暇通過法案 列根立場亦遭壓力

【中央社華盛頓廿日電】對南非政策，參院溫和和眾院強烈，列根立場亦遭壓力。國會休會在即，將無暇通過法案。

印度政客遇刺 政府懸紅緝兇

警方廣設路障檢查可疑人物 政府懸紅緝兇

【中央社新德里廿日電】印度政客遇刺，政府懸紅緝兇。警方廣設路障檢查可疑人物。

南非政策 一再孤行 可能自絕 國際邦交

家變反斗星

今日爆放

神采飛揚愛情喜劇 衝出舞台 飛躍銀幕

張國榮 橫跨暑假黃金檔期

小魔怪

今日獻映

星檢六千多人血液樣本 十六人疑患愛滋病

其中十三人為妓女及同性戀者

本港新聞

地政署估價組提報稱

海外資金流入 推地產市場上揚

未來一年樓價上揚一至二成 但料不會升至最高水平

地政署地產估價組昨日發表報告，指出未來一年樓價上揚一至二成，但料不會升至最高水平。報告指出，未來一年樓價上揚一至二成，但料不會升至最高水平。報告指出，未來一年樓價上揚一至二成，但料不會升至最高水平。

地產行政人員協會成立

提高地產專業水平

羅景雲任會長 梁家傑任主席

地產行政人員協會昨日舉行成立大會，由梁家傑主持，羅景雲任會長。該會旨在提高地產專業水平，促進地產行業的健康發展。

高質素廠廈需求大增

九八四年辦公室樓宇的吸納量為四十四萬九千平方呎，比一九八三年增加百分之三十三。報告指出，未來一年辦公室樓宇的需求將繼續增長，特別是高質素的廠廈。

推行試驗計劃 重建市內舊區

土地發展公司明年完成立法。試驗計劃旨在重建市內舊區，改善居住環境，並促進經濟發展。

胡漢輝先生治喪委員會啟事

金銀業貿易場理事長、香港聯合交易所主席、金銀證券交易所主席胡漢輝先生，因患癌症，不幸於一九八五年七月廿日下午八時廿分在九龍伊利沙伯醫院息勞歸主，享壽六十三歲。

胡漢輝先生為香港財經界傑出領袖，對發展香港躋身於世界金融中心，貢獻良多，熱心公益，品性敦厚，忠實勤謹，勇於助人，熱愛家鄉，遽然溘逝，各方友好，同深悼惜。

茲定於八月三日上午九時卅分公祭，藉表哀思。謹此報聞。

- ### 胡漢輝先生治喪委員會
- 主任委員：何善衡
副主任委員：彭勵治、李國文、何添（以下按姓氏筆劃為序）
- 委員：于元平、王啓銘、伍振民、李兆基、李若愚、李和聲、李時佑、李景勳、李福兆、李廣業、李嘉誠、利國偉、呂錫鳴、何輝、何鴻燊、周君令、周劍雄、林健剛、冼為堅、梁祖昭、屈洪禧、易祖澤、胡炳麟、胡寶星、馮清忠、徐國炯、張建華、梁仲豪、梁國華、郭得勝、吳耀漢、曾永康、曾炎、馮志強、馮景濤、馮國輝、黃曉山、鄧冠芳、葉少銘、雷聲隆、楊奇、楊聲、趙誠安、潘偉士、廖烈文、林松柏、蔣文桂、潘錦漢、鄭文英、鄭裕彤、鄭耀堅、盧玉傑、霍英東、鍾建雄、羅保

先夫胡漢輝府君

痛於一九八五年七月卅日

下午八時卅分在伊利沙伯醫院息勞歸主享壽六十三歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定八月三日上午十一時正大殮十一時十五分舉行安息禮拜隨即出殯擇吉安葬薄扶林道基督教永遠墳場謹此報聞

孝男 楊銘榴

孝男 經緯 媳 黃娟娟
孝男 經世 媳 吳秀娥
孝男 經國 媳 曾美寶

孫女 綺薇 婿 張恩源
孫男 建邦
孫男 震邦
孫男 友邦
孫男 錦邦
孫男 禮邦
孫女 潔芳
外孫女 張嘉韻

胞弟 永輝 弟婦 馮懿莊
胞弟 顯輝 弟婦 葉秀嫻
姪女 經聰
姪女 經輝
姪女 綺輝
姪女 綺恩

胞姊 鳳樓 姊婦 馮國棟
胞姊 鳳儀
胞妹 鳳鳴 妹婿 梁澤球
胞妹 鳳華 妹婿 周國柱
胞妹 鳳弟 妹婿 伍伯佑
胞妹 鳳雲 妹婿 陳慶曾
胞妹 鳳芳 妹婿 溫澤林
胞妹 鳳好 妹婿 陳大德
胞妹 鳳美 妹婿 陳莊勤

胞姪 經華
胞姪 經華
胞姪 經華

親屬繁行 未及備載

治喪處：香港殯儀館 地址：北角英皇道六七九號 電話：五一六一五二六八
通訊處：利昌金舖有限公司 德輔道中71號永安集團大廈705-706室 電話：五一六一五二六八
永富證券投資公司 皇后大道中世界大廈一壹壹一室 電話：五一二五七三六

泣告

本港新聞

未來十年進行多項工程 六十發展東區 三億 包括興建屋邨東區醫院等 發展土地範圍一千零廿四公頃 料九四年人口將增至七十二萬

【本報訊】政府計劃未來十年內進行多項工程，包括興建屋邨、東區醫院等，發展土地範圍一千零廿四公頃，料九四年人口將增至七十二萬。

（本報訊）政府計劃未來十年內進行多項工程，包括興建屋邨、東區醫院等，發展土地範圍一千零廿四公頃，料九四年人口將增至七十二萬。

九月一日開始 若干郵費增加

本地信件增至五角印刷品四角
郵東新價一元三角掛號快郵加一元
中國台灣澳門信件印刷品均加一角

（本報訊）郵政總局宣佈，自九月一日起，若干郵費將予增加。

（本報訊）郵政總局宣佈，自九月一日起，若干郵費將予增加。

（本報訊）郵政總局宣佈，自九月一日起，若干郵費將予增加。

（本報訊）郵政總局宣佈，自九月一日起，若干郵費將予增加。

（本報訊）郵政總局宣佈，自九月一日起，若干郵費將予增加。

專訪 榮獲「香港救星」金章 布紹有喜悅悲痛交雜

【本報訊】布紹有在獲頒「香港救星」金章後，喜悅與悲痛交雜。

（本報訊）布紹有在獲頒「香港救星」金章後，喜悅與悲痛交雜。

九龍城區議員要求 加強銀行監管法例

【本報訊】九龍城區議員要求加強銀行監管法例。

（本報訊）九龍城區議員要求加強銀行監管法例。

（本報訊）九龍城區議員要求加強銀行監管法例。

（本報訊）九龍城區議員要求加強銀行監管法例。

（本報訊）九龍城區議員要求加強銀行監管法例。

（本報訊）九龍城區議員要求加強銀行監管法例。

South China Morning Post Water Safety Poster Design Competition

The South China Morning Post Water Safety Poster Design Competition is open to students aged up to 19 inclusive. It is co-sponsored by the Hong Kong Life Guard Club.

To design the poster, students should be able to illustrate the theme of water safety. Any method can be used, but the poster should not be smaller than 8" inches by 10" inches. Each participant can send in more than one entry provided each entry is accompanied by the entry form published in the South China Morning Post.

Entries, which close on August 17, should be sent to:

Public Relations Department,
South China Morning Post,
P.O. Box 47,
Hong Kong.

Participants can also deliver their entries to SCMP Family Bookshop at the Star Ferry Concourse in Central District.

There are two sections — Senior for those aged 14 to 19 inclusive and Junior for those aged 13 and under. Eight winners including five consolation will be selected from each section and awarded the following prizes:

- First — \$300 book token from SCMP Family Bookshop
- Second — \$200 book token from SCMP Family Bookshop
- Third — \$100 book token from SCMP Family Bookshop
- Consolation — \$50 book token from SCMP Family Bookshop

All winners will also be given SCMP Jo-Sun T-shirts.

1985 Water Safety Poster Design Competition Entry Form

Name: _____ Sex: _____
Age: _____
Address: _____
Telephone: _____
School: _____
Class: _____
Signature: _____
Date: _____

傑出社會事務獎勵計劃85

參加「傑出社會事務獎勵計劃」以下問題便可迎刃而解。

- 曾參與推行一些極有意義的社會事務工作，成績斐然，却得不到大眾的表揚及獎勵，使人感到可惜。
- 儘管接班人欲再推行該有意義的工作計劃，却没有詳盡資料紀錄可參考。
- 縱使紀錄齊備，但推廣計劃時缺乏創新的手法，以配合計劃的進一步發展。

如何解決？

- 表揚——所有獲獎計劃，將透過華僑日報、香港電台及展覽公開介紹及表揚。
- 獎勵：（1）十個傑出計劃獎——各獲頒獎座一個，另小組主席可獲獎牌一個，而各小組成員可獲獎狀一張。
- （2）最傑出計劃獎——卡式錄音機一部。
- （3）傑出推廣公民教育計劃獎——禮券一千元。

- 凡參加之工作計劃，必須透過大會提供之報告書格式「製作一本競投冊」，提交大會以作評選。故每個計劃皆有一個詳盡的紀錄，接班人便不愁沒資料作參考。
- 各參加者，可透過本計劃，認識更多工作計劃的推行手法，也可與其他團體的成員作經驗及意見之交流，拾短取長，促進本身發展。

注意：

自本計劃推出以來，即受到各界重視及支持，反應熱烈，惟恐部份團體未能於截止當日（七月三十一日）及時交回申請表格，以致影響該等計劃獲獎及受公開表揚的機會。因此，本計劃決定延期至八月三十一日為截止日期。

參加資格：

- 參加小組須附屬於已登記及註冊的機構或志願團體，其人數不限，成員年齡須為四十歲以下，惟屬團體則無年齡限制。
- 任何有助於推廣公民教育、改善環境、提供社會服務或促進康樂活動之工作計劃均可參加。
- 參選之工作計劃須在一九八四年一月一日至一九八五年八月三十一日期間內推行及完成。

索取申請表格：

可到各區政府處、社會福利署各社區中心及遠東銀行各分行，或郵寄香港皇后大道中272號中大15字樓C座華僑青年會索取。（請列明團體名稱、聯絡人姓名、地址及電話）；或致電本會電話：5-435913、5-444174。

公民教育齊推廣 傑出事務應表揚

贊助機構：遠東銀行

加拿大國家藝術中心樂團

(National Arts Centre Orchestra of Canada)

指揮：曼尼路(Franco Mannino)

節目：

九月廿五日(星期三)晚上八時
浦羅高非夫：第一號交響曲，作品二十
莫札特：C小調第二十四號鋼琴協奏曲，作品四九
(獨奏：高力克·奧路遜 Garrick Ohlsson)
舒爾曼：紀念愛拔陶吉里
貝多芬：A大調第七號交響曲，作品九十三
九月廿六日(星期四)晚上八時
羅西尼：C大調第三號交響曲，作品三十一(上耳其)
(獨奏：彼得·奧德恩 Peter Oundjian)
莫札特：A大調第五號小提琴協奏曲，作品四一
莫札特：「北國組曲」之快板及諧謔曲
孟德爾遜：A大調第四號交響曲，作品九十二(意大利)
大會堂音樂廳 門票：\$60, 80, 100, 120
現已在大會堂、伊利沙伯體育館、香港體育館及太空館樂房發售。
電話訂票及留座(五一七三九五九五)分別於九月九日及廿四日截止。

疏導九龍城交通 擬進行連串工程

【本報訊】九龍城區議員要求加強銀行監管法例。

張建忠建議地契列明 公用地方禁建法管建

【本報訊】張建忠建議地契列明公用地方禁建法管建。

港管弦樂團三年內
門票收入增兩倍半

總經理杜輝尊強調需公衆支持

(特訊)香港舊城藝文館經理杜輝尊先生表示：現時的藝文館，已不單止是供市民消遣娛樂之用，更不會有人去談話杜總經理稱：香港舊城藝文館只是開創有精神的人士在市政上的會，更有大發展。

他繼續說去：年內，兩廣路已有了顯著的進步。在去年最後一次舊城已將百分之十五，在一年之內，收入方面亦躍升一倍以上。香港舊城藝文館亦如其他國家一樣，是需要大量的文書提供多項節目給市民的市民。

可實上，加入成員中，最是一件頗為艱難的事，因為要經過選，才能成為一員。

杜氏更進一步說，在管理藝術工作比較長遠的場合，在該處職位，為每位員工都要經過一段長時間的學習，否則出現錯誤，就會受到嚴厲的指責而影響到律。(詠)

附：香港舊城藝文館總經理杜輝尊。

(本報稿)

王英教育
學友社編輯組

丁給丁學衡時
上課外，並負責
支付上課口的工
每一位完

會招得本年度上海高級金融管理培訓課程約一百位學員，並同他們簽訂了熱烈的歡迎書。本屆培訓乃第三屆，由上海市政府贊助，並由交通大學及香港中文大學聯合主辦。

學員全部是來自上海中國其他省份的主要經濟管理員，他們在上海成一個期十個星期的訓練班，現時在觀伊利碼頭防衛訪問。

在出席來會前，學員在觀伊利沙利體育館並聆聽政經總局經理解釋該項設施。

上海市政府行政員在伊利沙利體育館陪同參觀，並與新華社主任、市場推廣主任李彭慈及旅館館內各設施。

將向

（特訊）

本港地產需求將
新成立土地及地產
公司，以協助地產
界人士處理土地
所需發展土地
發展，並預見為
會將與地產界

料較

每年所

1009

業健健康夏令營

(星期六)至十月廿日假中文大學新書院舉行。業健健康八五夏令營，當日節目內包括招揭工業安全、工作壓力、職業安全技巧等專題講座，並有職業健康調查表填寫，報名查詢請電：三二一七八六九。

同歡嘉年華

為慶祝對外的「雙喜臨門」，香港小童軍總會與同鄉團籌劃，以達其興隆之盛意，特於一九八八年八月十六日下午一時至四時三十分，在會館舉行嘉年華晚會，歡迎僑胞踴躍參加。

探之登
九時。

[illegible]

六月十一

青年探索營

內容包括海釣及釣魚、營區十五元正（連伙食）。是項活動已開辦多年，歡迎二十至三十歲青少年朋友參加。詳情請致電三三四六六七與鄭藍田（東區）社區中心辦事處查詢。

東嶺頭愛心關懷（恒希社）於八月十一日假長沙灣訪修院舉辦「青年探索營」，當日共有廿名青年隨同十名義工參與關係，增強信心，認識社會。內容包括：公民教育、社會服務、人際關係、幻燈遊戲、常識測驗等。費用每位二十五元正，凡七至二十四歲青少年均名額三十名。

電話三
地中心
營一

月十至十二日，地點：烏溪沙青年新村。費用：成人四十元正，二歲以下）三十元正，費用包括舟車費、營費、膳食費及程序費格；以家庭為報名單位，而參加成員最少有兩代者（如父母帶同請到觀塘翠屏道郵局第五座台報名，或電：三三八九五〇七〇）。

五三年 庸社行友
廿一回 貢海消夏
服務座談籌辦兩大節

唐姓友第五十年第廿一回航行日期，以「寶勝宵」，亦即一九五五年第三次海盜船定於八月四日（星期日）舉行，特約三隻船，福安公司之船務已八時啟發，專車在「寶勝宵」公館前之碼頭，八時分開放往汕頭，載乘船於九時分離開航。目的地及活動地點，照常辦法進行。預定下午五時到泊西岸，車中接載之乘客，船上尚有清茶供應，有冷凍冰身之淡水，其他物品，諸如餅乾，鹹蝦，鹹肉之類，甚多，食物自備，取用之者可多番沖用。

下期船票：「第四回海盜船」定於八月十八日舉行，訂租之車船已編排妥當，將於四日在船廠發售。

兩大日程：服務行定於三月一日（即開二）下午六時十五分假於余仲強服務行之宴之舉辦慶祝會席談話，為該月十九日之「寶勝宵」舉行，定於該月之「社大夜」兩大日程，同時結束海盜船工作，及安排乘客之旅行，屆時請結海盜船工作，及安排乘客之旅行。

牡丹樓互委會雙喜臨門

[illegible]

工作，及今後目標，嘉賓李耀萍、邱新華、

[illegible]

濕、燥、火在日常生活對人體的影響。中醫的陰陽五行。收費每講會員港幣元

日

香港仔明愛家庭服務之家庭生活教育活動，將於本年八月八日為港南(南區)楚樂鄉，地點是粉嶺廣福。

灣

社會福利署(東區)社區中心之中心會代表及委員會，於本月十一、十二兩晚，親臨服務部。如有任何查詢請電：五二四一七三。

動

社會福利署(西貢)青年中心，於七月廿六、廿七日約魚、費用卅元正，連餐費共卅三元正。

營

社區中心地下辦事處開課。(希希君 於八月十日及十一日假沙田靈幼師範院辦青少年團體教育研習會，除遊戲、幻燈等外，另備有公民教育研討會、人際遊戲、幻燈等，每堂每位三十元正，凡十七至二十四歲青年均

香港中華基督教青年會十一樓

地點：烏溪沙青年新村，費用：成人四十元正，無正，費用包括舟車費、營費、膳食費及程序費名單位，而參加成員最少有兩代者（如父母帶同鄧第五座天台報名，或電：三——八九五〇七C）

[illegible]

本港新聞

十一種奧地利酒證實含二甘醇

政府正進一步化驗

【本報訊】奧地利酒類進口商，日前向政府化驗局呈報，指其進口之十一種奧地利酒，經化驗證實含有二甘醇。政府化驗局已接獲該項報告，並正進一步化驗，以確定該等酒類是否含有二甘醇。據悉，二甘醇是一種有毒物質，長期飲用含有二甘醇的酒類，會對人體健康造成嚴重損害。政府化驗局表示，將密切關注此事，並呼籲市民在購買酒類時，應注意酒類標籤上的成分，並儘量購買信譽良好的酒類。

中學畢業投考警察

需具兩年工作經驗

【本報訊】中學畢業生投考警察，需具兩年工作經驗。據悉，香港警察學院日前公佈，凡中學畢業生投考警察，必須具備兩年或以上的工作經驗。這項規定旨在確保投考者具備一定的社會經驗和成熟度。警察學院表示，投考者應具備良好的身體素質、心理素質和團隊合作精神。投考者需參加筆試和面試，並通過後方可錄取。這項規定引起了社會的廣泛關注，不少中學畢業生表示，他們將努力爭取在投考前獲得兩年或以上的工作經驗。

常運旅行社設專線

代訂各地廉價機票

【本報訊】常運旅行社日前宣佈，將設立專線，代訂各地廉價機票。該專線將為客戶提供便捷、快捷的服務，並可代訂世界各地之廉價機票。常運旅行社表示，該專線將由資深機票代理人負責，將為客戶提供最優惠的機票價格。此外，該專線還可提供旅遊諮詢、簽證服務等。常運旅行社表示，將繼續致力於為客戶提供優質的服務，並不斷擴大業務範圍。

牙醫罰款八萬四千

瞞報利得稅五十萬

【本報訊】一名牙醫因瞞報利得稅五十萬元，被稅務局罰款八萬四千五百元。該名牙醫名為張某，現年四十歲，從事牙科工作多年。稅務局在例行檢查中發現，張某在過去三年內，瞞報了五十萬元的利得稅。稅務局表示，張某的行為嚴重違反了稅法規定，必須予以嚴懲。張某目前正與稅務局協商，爭取減輕罰款。此事件引起了社會的廣泛關注，不少市民表示，應加強對稅務徵收的監管，以維護稅法的權威。

探冰河時間之謎

在該地發現「冰河」

【本報訊】在該地發現「冰河」，探冰河時間之謎。據悉，在該地發現了一條古老的冰河，這對於研究冰河時期具有重要意義。科學家表示，這條冰河是在冰河時期形成的，其長度約為數公里。這條冰河的發現，為研究冰河時期的氣候變化和地質構造提供了重要證據。科學家將進一步研究這條冰河的形成過程，以揭示冰河時期的奧秘。

【本報訊】一名男子因盜竊被控，現正被警方調查。該名男子名為李某，現年三十歲，涉嫌於日前在該地盜竊了一部手提電話。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在該地將李某抓獲。李某目前正被警方扣留，並接受進一步調查。警方表示，將嚴厲打擊盜竊行為，維護社會治安。

【本報訊】一名男子因盜竊被控，現正被警方調查。該名男子名為王某，現年二十五歲，涉嫌於日前在該地盜竊了一部手提電話。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在該地將王某抓獲。王某目前正被警方扣留，並接受進一步調查。警方表示，將嚴厲打擊盜竊行為，維護社會治安。

【本報訊】一名男子因盜竊被控，現正被警方調查。該名男子名為趙某，現年三十歲，涉嫌於日前在該地盜竊了一部手提電話。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在該地將趙某抓獲。趙某目前正被警方扣留，並接受進一步調查。警方表示，將嚴厲打擊盜竊行為，維護社會治安。

【本報訊】一名男子因盜竊被控，現正被警方調查。該名男子名為孫某，現年二十五歲，涉嫌於日前在該地盜竊了一部手提電話。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在該地將孫某抓獲。孫某目前正被警方扣留，並接受進一步調查。警方表示，將嚴厲打擊盜竊行為，維護社會治安。

【本報訊】一名男子因盜竊被控，現正被警方調查。該名男子名為周某，現年三十歲，涉嫌於日前在該地盜竊了一部手提電話。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在該地將周某抓獲。周某目前正被警方扣留，並接受進一步調查。警方表示，將嚴厲打擊盜竊行為，維護社會治安。

【本報訊】一名男子因盜竊被控，現正被警方調查。該名男子名為吳某，現年二十五歲，涉嫌於日前在該地盜竊了一部手提電話。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在該地將吳某抓獲。吳某目前正被警方扣留，並接受進一步調查。警方表示，將嚴厲打擊盜竊行為，維護社會治安。

【本報訊】一名男子因盜竊被控，現正被警方調查。該名男子名為鄭某，現年三十歲，涉嫌於日前在該地盜竊了一部手提電話。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在該地將鄭某抓獲。鄭某目前正被警方扣留，並接受進一步調查。警方表示，將嚴厲打擊盜竊行為，維護社會治安。

包裝文憑課程

本課程旨在教授學生如何包裝文憑，使其更具美觀和專業感。課程內容包括：文憑設計、包裝材料選擇、包裝技巧等。課程由資深設計師主講，並提供實踐機會。歡迎有興趣的人士報名參加。

報名日期：即日起至八月三十日止。
報名電話：23381818
地址：九龍沙咀道五號五樓五樓中心

招請投標

關於輪船「NEW PATTER」(Singapore Flag) 招請投標。該輪船將於九月一日由香港開往新加坡。有意投標者請於八月三十日前向本處領取投標表格。詳情請電：23381818。

香港政府公佈

擬招標承辦官地事。政府現擬招標承辦官地事，包括：土地平整、填海工程、道路建設等。有意投標者請於八月三十日前向本處領取投標表格。詳情請電：23381818。

香港政府公佈

擬招標承辦官地事。政府現擬招標承辦官地事，包括：土地平整、填海工程、道路建設等。有意投標者請於八月三十日前向本處領取投標表格。詳情請電：23381818。

海軍處佈告

海軍處佈告：關於海軍處佈告，包括：海軍處佈告、海軍處佈告等。詳情請電：23381818。

地政署佈告

地政署佈告：關於地政署佈告，包括：地政署佈告、地政署佈告等。詳情請電：23381818。

拍賣大幫銀行傢俬廣告

拍賣大幫銀行傢俬廣告：拍賣大幫銀行傢俬，包括：傢俬、傢俬等。詳情請電：23381818。

拍賣豐田私家車十部廣告

拍賣豐田私家車十部廣告：拍賣豐田私家車十部，包括：豐田私家車、豐田私家車等。詳情請電：23381818。

傢俬拍賣行拍賣 YOVIC ENTERPRISES LTD. 之酒樓用具

傢俬拍賣行拍賣 YOVIC ENTERPRISES LTD. 之酒樓用具：拍賣 YOVIC ENTERPRISES LTD. 之酒樓用具，包括：酒樓用具、酒樓用具等。詳情請電：23381818。

先夫阮自強(珍)先生

先夫阮自強(珍)先生：先夫阮自強(珍)先生，於八月三十日辭世。詳情請電：23381818。

夏日炎炎，對胃口大有影響，如果一系列的鮮果餐便可吸引食慾，其中的品種繁多，一定有適合自己享用的幾種。

清閒臺

人情·事情

這題目，不下雨就熱，熱得汗零八落。

走出街，沒幾分鐘頭，真想躲回屋去。街不顯出，也沒有什麼可看的念頭。

可是，暑氣受煞無形地壓，整個人心，日暮工作還是茫茫然。熱汗流中，忙裡偷閒，情緒可想而知多麼惡劣，令我對流汗可以承辦的工作，產生猶豫，顧慮重重，想不接受了。我的最大缺點，無中把這項原本可愛的工作挽救起來。

人最大的缺點，無不引起別人信任。在友情信任之下，我會說：那那從未做過的事，也要去拼一拼，才認為對得起人。何之眼前是一件已佈滿難題的事，我亦已在工地上，做來條件會愈趨困難。

昨天，我把這一項事情決定下來，接受了。自問還有力去拼，陣陣衝，待衝過一，看看自己的實力吧，相信衝過一段路程。

誠心務所接受來的工作，久久，但

對未來之生兒，誰敢誇口，唯勤而已。

猶如寫這小稿，雖然放下熟練的誠意

和愛心，心語又怎誇口說可以數年之久

哩！

事情，是盡力去做，得朋們幫一把力

，這是很重要的一環，沒有朋友的助力，我難

以獲得進步的良機。

榮幸，有一班有力，助我的朋友，往常只要

相求，他們就給予援手，令回仍勇於忙，助成

成事。

其實，自己是個平庸者，是看別人坦當

重任，把功勞變成成功，引用他們鼓勵自己。

社會，有特向強質，有領力強質，有良孩

小人，我做事要小小心謹慎；還有不少誘人敗

德喪志的竟鬼，得我們分清是非，立定宗旨

，否則，平道行，朝氣。也許是人過份寬

鬆，一來就束手束腳，進退受之限制，何風

得平安，即是福矣！

旅遊銀器等三千件展

品。展品中既有傳統陶

胞、各國客商熱衷的

傳統名牌出口商品，

又有可打入股資市場

的新產品，還有能表

陝西省農業生產的農

和科學技術水平中代表

性產品。

在這個展覽會上，

他們與港澳同胞、海

外僑到各國到的客商

商談、批發技術合作

項目，並進口貿易貨

泛的洽談。

視友

助餐

八樓

助午

助午

助午

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

往

旅遊資源三千多英畝，各產品既有傳統肉品、臘品，更有港式臘腸、臘鴨等出口型肉品，還有可能入關國際市場的新產品。還有能生產和科學技術水平的肉製品。

在這展覽會中，他們將與美國同胞、海外僑胞和到國到港的客商，直接進行貿易合作項目和推廣貿易廣闊的談話。

視祖廊自助宴

宴會酒店八樓的佳視廊自設的午餐宴會供應間由上午十二時至晚間由下午二時。

香醇勝，煙火服，三文魚，甚至方豆腐的醉燒牛柳，均同樣鮮美可口，還有三款精心泡製的牛油果湯，口味迥異。

維也納咖啡開，由七月廿九日至八月底供應十多款以不同鮮瓜調製的特式食品。



巡邏偵出，氣氛熱鬧。

據該樓酒樓發言人表示，該酒樓為酬謝顧客，最近特別推出兩種特價菜式，分別年枋魚，二百八十元一席及乙種九百八十元的壽筵喜宴，採用上乘材料炮製各項菜餚，錢便宜，大益街坊及食客，歡迎預早定座及電話三——六七七一及三——六七七〇六查詢接洽。

南山半座之權輿(上)。——

山羊座的人擁有一種迫不及待的野心，同時也是堅定的，不畏任何艱難和阻撓，務求邁向最後的山峰；工作認真，耐心每一個細節，忠實可靠，具有進取精神和策劃能力，這樣的人往往往令僱主的既喜歡又擔心；另一方面，對於自己的見解正確與否，他們也會頑固地堅持。山羊座的性格並沒有特別的控制能力，不過，都有嘗試探新事物的精神；他們需要別人的敬重，遇到一些與他們思想上有分歧的人，會覺得很不高興，這是缺點，不過這變變化多端的環境，也不曉得製造適合自己的環境，有時候他們更會被人覺得是過份自視過高。(未完·待續)

☆金牛座(二月二十日至三月二十日)出生

祇要聞名無權，又何必介意人家的看法，正所謂公亦有人對頭人，凡事放開一點會覺得好舒服。金錢的糾紛可免到危，有時候並不是目前能夠看到事件的利弊，日後的影响可能更深遠。

☆雙子座(三月二十日至四月二十日)出生

這個星期的健康並不太好，原本有些事若是要做的是由於精神欠佳而無法完成。投資的事務需要穩打，貪圖厚利必定會招致最後的損失。新認識對方的建議值得參考，因為實際得利的並不是對方。

☆巨蟹座(五月二十日至六月二十日)出生

生活覺得枯燥乏味，情緒亦欠佳，其實並沒有替自己作出適當安排所致。外界的影响力固然存在，不過其中主要都是未能克服自己的心理障碍。文字運用的技巧是以令你得到一份工作。

☆金牛座(四月二十日至五月二十日)出生

這幾天的工作進度總算過得去，也許未贏得上司的稱讚，不過自己亦感到滿意。年青人的理想會有很多，要實現就需付出一定的代價。有些事要自己親力親為才有成就，總不能靠他人。

☆雙子座(五月二十日至六月二十日)出生

有些人告訴你一些長遠的計劃，你可以覺得對方把你耍天，其實未雨綢繆的人才更具安全感。在別人對你有微言或批評的時候不要作耳邊風，談話機會反省一下其中的道理所在。

☆巨蟹座(六月二十日至七月二十日)出生

這個星期的工作壓力不輕，回到家裏又得不到家人的體諒，心情變得很差。做妥自己的份內事就要放鬆一下，事情轉壞過來。沒有完整的安排，最好不作任何的

等待別人的耐性要有限度，過份強硬便失去自己，同時有意注意到人又何必結忌。爭取自己的合理權益是無可厚非，用不着擔心家人的反應。通訊對你有一定的影响力。

☆雙子座(八月二十日至九月二十日)出生

這幾天要花很多時間去處理私人事務。如果沒有能力妥善的处理，最好不要隨便去做一份非份的工作。休息比許多事都更能影响你的健康。牙齒的保健不容忽視，提醒你的人該表謝意。

☆巨蟹座(九月二十日至十月二十日)出生

你可能有為錢而煩惱的感覺，而且一天比一天嚴重，看來必須立即想辦法解決。疲於工作的人可以藉着到外地旅遊的機會歇息一下，享受一番。女性的魅力發揮得好會吸引不少靚男目光。

☆天蝎座(十月二十日至十一月二十日)出生

這個星期工作不愉快，甚至乎有沒日如年的感覺，發現自己理想的職業是相當重要。對外地朋友的接納相信給你帶來賺錢的機會。遇到想借權力去指揮你的上司時，會覺得很不滿。

☆天蝎座(十一月二十日至十二月二十日)出生

做事要前趨未雨的景象，儘管過去是沒有用的，遇事要保持冷靜，切勿慌張，否則難以免付混亂的切切。有時候會覺得孤獨，其實，不一定要有伴在身邊，自己有私人時間會不錯。

☆山羊座(十二月二十一日至一月十九日)出生

愛情的波折使你的心情悶納，需要其他人支持方能好轉。假如覺得目前的居所不太滿意，最好暫時忍耐，慢慢等待機會去改變。不喜歡受到上司的指揮，奈何沒的辦法。

日立卡式機 款款襯環境

日立 TRK W22 雙卡式手提錄音機
可作帶過帶錄音, 及雙卡式連續長時間
播放, 帶來更多悅耳享受。



日立牌  HITACHI

與公關經理林美玲談
把公關工作帶進穗市

「公關佬」究竟
是甚麼的一回事？筆者
曾經為此跑遍香港、廣
州、澳門、香港、廣州、
桂林、梧州、公關、關係經
理林美玲小姐。她的答
覆是：「一環門行業」。

以前，一環門大會
中的參賽者口口是某某
公關小姐，現在來提問
招待員，原來是大打
交道也。

林小姐表示，公關
是一門專門行業，是要
打好人與人之間的互相
認識和溝通，令到大眾
與商人的了解深入而認
識。

林美玲小姐對這
份工作感到興趣，在一
九八一年開始與在一間
頗有規模的公關公司工
作，有八、九個同事到半
島集團的太子酒店任公
關經理之職，及至去年
，半島集團後收買管理廣
州莊園酒店，林小姐在
一、二年前隨一接過的情
況下，出任「一個新的挑
戰」。問林小姐在甚麼情
況下令她願意離開開人
到另一間生的工作環境
工作，她表示被吸引的
就係加百倍之五的人
工哩！

酒店公關的工作是
甚麼？

「清涼髮型」頭髮是採用大髮卷和鬆鬆式的電法，使頭髮富有目的
彈性，然後用吹式的修型方法，頭頂的頭髮較短，逐漸增長至底髮線的頭
髮以碎髮式的吹髮來和臉型較順。

又內，所謂對客者，
外來一切嘉賓及顧客都
要預先安排，對付的禮
拜門上全下的行政部
門，一切切亦要審慎，
例如宴用的長髮或者
是短髮推活活頭也是
她這門的工作。

究竟在香港的公關
工作與廣州的公關工作
有甚麼分別？

林小姐指出，她是
警察系的一查做法的商
廣州，她認為廣州的商
戶亦已開始接受重信工
作，亦開始接受受到公關
的重要性，因此廣州中
山公園在暑期內舉辦一
個公關關係補習班，計
劃在這個暑期內完成，
一星期上堂，共約

八堂，林小姐就是負
講練的一位導師。
林小姐推展酒店公
動，在暑期會先後在廣
出復活節，母親節和國
童節等活動，例如兒
繪畫比賽，模範母親
等，頗為成功。
問林小姐在廣州
作的壓力如何和對自



林美玲與本刊記者談公關工作



仙奴精品店擴張

仙奴傳奇

現任設計師才華卓著，賦予師範同學的訓練，但仍保持其獨特形象，令仙奴獨樹一幟。

目前，全球共計十間高級精品店、會展館及為參眾貴族擴充計劃一間高級精品店將在雅加坡開設。

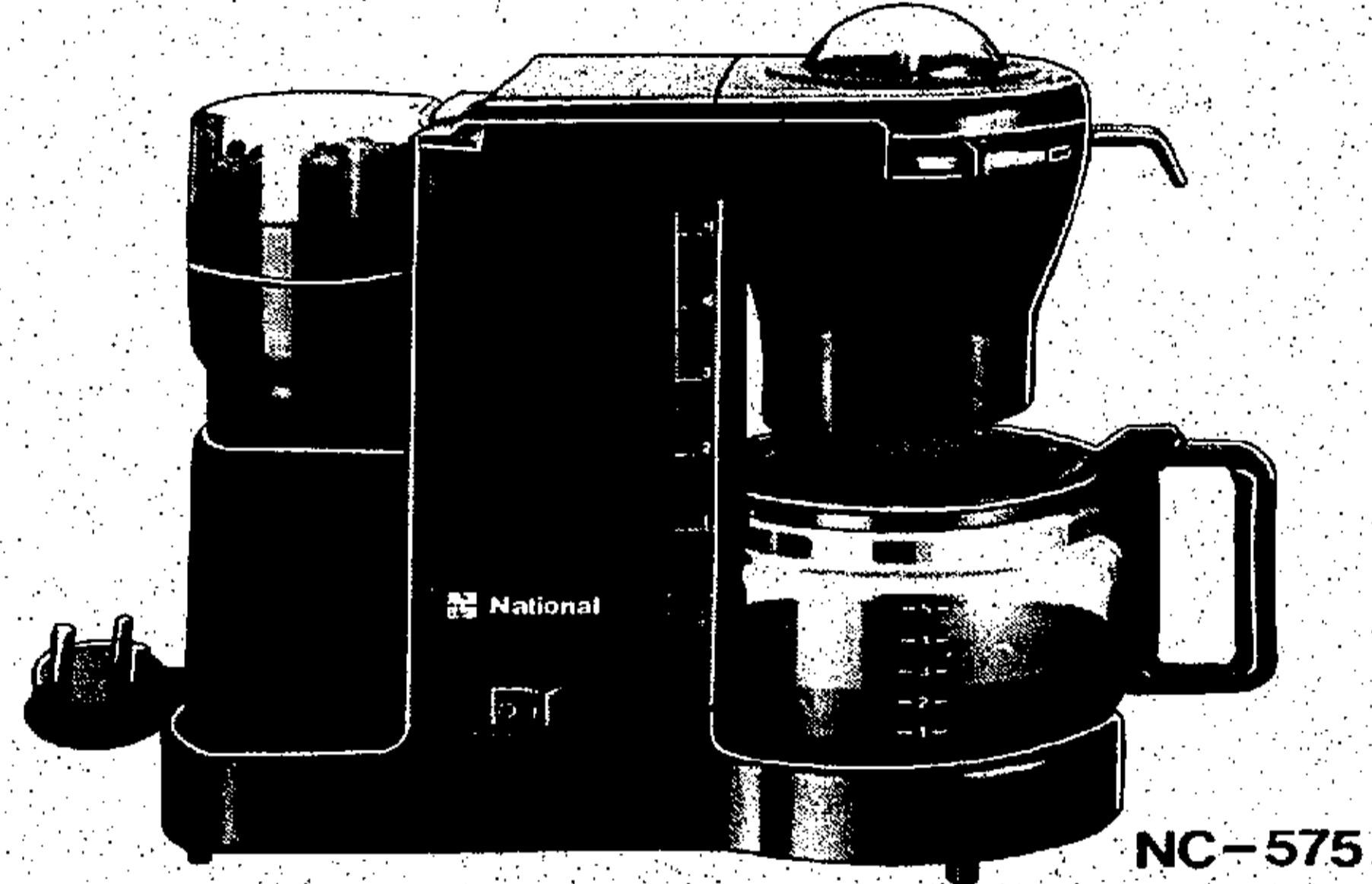
仙奴是時裝界女魔頭，位於新近開幕的新近擴充仙奴精品店，位於芝蘭中心商場內。已居第三間的商店。

由 CARLUS COLTD 董事兼總經理 MR. ROLIN MACEANE 與 ASIA IMP RT LTD 執行董事 CARLUS ALAN LA ER 宣佈。

五位女健兒揚威
名士哥爾夫球隊



樂聲牌咖啡蒸餾機



調製香濃咖啡、天然風味的咖啡，咖啡豆自然是上佳選擇。樂聲牌精心設計的咖啡蒸餾機，特有內置咖啡豆研磨器，磨磨時間只需30秒。從研磨、過濾到蒸餾，全部一氣呵成，兼有自動保溫。原來繁瑣的功夫變得輕鬆自在。

樂聲牌咖啡蒸餾機小巧精緻，特別適合小家庭使用，或與三五知己暢聚，細細品嚐，更添情趣。



服務中心：葵青貨運碼頭路51-63號葵芳工業中心七樓。電話：0-281771

分站：香港中環皇后大道中71號永安集團大廈1501室。電話：5-268873
九龍彌敦道301號華利酒店二樓509室(4字樓)。電話：3-325961
九龍北帝道2號。電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下。電話：89398
澳門俾利喇街八號地下。電話：66886

總代理：信興電器貿易有限公司。電話：3-7217722

陳列室：
九龍尖沙咀畢置道67號半島中心九樓。電話：3-7217722
九龍彌敦道685號展利二樓。電話：3-323723
香港銅鑼灣崇光百貨公司四樓。電話：5-8338267、5-8338268

旅遊介紹

方便讀者 選擇旅遊

歷史悠久 信用可靠		永安旅行社團 總社：德輔道中 威永安里大廈內 505-1506室 電話：5-256243-0 5-251112-8 假日照常辦公 九龍區分社：德輔商場 G43號 電話：3-7566993 假日照常辦公 銅鑼灣分社：恒隆中心 2201室 電話：5-775655 5-775266 假日照常辦公 尖沙咀分社：尖沙咀碼頭美先街1025室 電話：3-694447 假日照常辦公	
日本・台灣	本州富士山迪士尼六天豪華團 \$3630 逢星期二、四、六出發	泰馬星・菲島 曼谷七天豪華團 \$2630 天天出發 曼谷清邁芭提雅七天豪華團 \$2850 逢星期二、六出發 曼谷布吉島七天豪華團 \$3180 逢星期二、六出發 泰馬星十天豪華團 \$4390 逢星期四出發 馬星(檳城)七天豪華團 \$3530 逢星期一、三、六出發 非島賞心五天遊 — \$1790 逢星期二出發 菲律賓(碧瑤、百島)七天豪華團 \$2150 逢星期四、六出發	
	本州富士山迪士尼八天豪華團 \$4390 天天出發	美國西岸七天 \$6690 逢星期一、六出發 美國西岸賭城十天 \$9480 逢星期一、六出發 美加西岸十二天 \$11980 逢星期一、六出發 西歐四國十天 \$6990起 逢星期四出發 西歐八國十七天 \$11980 8月8 9月19 10月17 11月14 澳洲墨爾本雪梨八天 \$7980 逢星期五出發 澳洲黃金海岸十天 \$9380 逢星期三出發	
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 \$4550 逢星期四出發		
	鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團 \$4790 逢星期六出發		
	台灣環島九天豪華團 \$2890 逢星期五、六出發		
	台灣七天豪華團 \$2400 天天出發		
	台灣溪頭八天豪華團 \$2610 天天出發		

康泰旅行社有限公司 總社：中環大新中環路德理樓上1字全層 5-240061 分社：銅鑼灣：柏富源信公司樓上20字 5-778111 尖沙咀：彌敦道523號匯豐大廈11字 3-676111 旺角彌敦道636號銀行中心117字 3-322301 香港地庫第壹層壹零壹字 卑尼路七樓 3-400222 台北：地鐵站南豐中心B座及西門A72舖位 0-440101 澳門：澳門中區山頂花園16字樓 556260 563333 檳榔嶼：中環 5-211411 尖沙咀：3-721331 劇院：563333 旺角：3-305207 荃灣：0-4930211 京都：一至五晚 朝九晚五 西貢：由港直飛 公家包機 朝九晚五		全泰國 Thai 新增：七岩曼谷芭提雅七天\$2630 清邁四天\$2310 清邁七天\$2850 曼谷芭提雅五天\$2290 曼谷七天 \$2630 布吉島五天 \$2790 七天 \$3190 (雙程內陸機) 清邁布吉島芭提雅八天 \$3490 (三程內陸機) 天天出發·乘泰航早機 ①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。 ②清邁—曼谷—布吉島乘泰航內陸機 ③曼谷往最新落成之花園、文華等大酒店。 ④芭提雅住最高級之美輪、皇家大酒店。	
全台灣 全港首創真正還原台灣團 增設：①世界最大“小人國”②六福村野生動物園 ③暢遊台東、花蓮 ④乘汽船遊小琉球島 真正台灣環島(阿里山、小琉球、台東) 北四 \$2890 八天 \$2690 七天 \$2490 台北四天 \$1790 高雄七天 \$2400 台北、花蓮、高雄 五天 \$1990 高雄、阿里山、台北 五天 \$2190 十餐十節14天環島豪華團 %%% 天天出發·乘華航早機 ①住宿最新最大最豪華之遠亞大酒店 ②台北—花蓮乘華航內陸機		全泰馬星 節目最豐富、暢遊清邁、曼谷 芭提雅、新加坡、聖陶沙島、 雲頂賭場、吉隆坡、檳城。 清邁泰馬星十二天 \$4680 泰馬星(檳城)11天 \$4490 10天 \$4220 泰馬星九天 \$3990 泰馬星六天 \$3300 馬星豪華七天 \$3530 天天出發·乘新航 BIG TOP	
菲律賓 五天 \$1890 七天 \$2250 逢星期一、三、六、日出發 乘國泰747豪華客機 早機去、晚機返、足七天 暢遊：馬尼拉市、夏宮、碧瑤、 蘇碧瀾、百勝灘急流—— 住宿：最高級之文華大酒店 五星級市區酒店、方便團友 逛街購物、免除乘車往返之苦		日本韓國 日本85' 筑波博覽會、東京迪士尼樂園 五天 \$3250 八天 \$4390 逢星期一、二、三、四、六、日出發(乘國泰) 免收日本簽證費(CI及護照) 韓日筑波博覽會八天 \$4390 九天 \$475 韓國九州鹿兒島八天 \$4880 九州鹿兒島本州八天 \$4690 韓國四天 \$2700 廣州五天 \$3095 濟州島(廣州、釜山)六天 \$3590	

新達 5-447821 5-44732
中環李寶椿大廈805

華麗假期 天天出發

(機票+3晚單人房+送3早餐+接機) 每位 \$1
(機票+3晚雙人房+送6早餐+接機) 每位 \$1

全住港住宿北環光緒華麗大飯店

台北華麗大飯店 \$115 高雄白金漢 \$160

台灣旅行團 四天 \$17
七天 \$24
八天 \$26

星馬泰日韓各線旅行團

代辦台港、平機票、各地訂房、各國

台灣百貨包賺、包收包退

下山棋

漢間

「下山棋」是流行於江浙一帶的一種民間遊戲。其玩法簡單，只需兩枚棋子，一黑一白，在一個由九個方格組成的棋盤上進行。黑棋先走，白棋後走。黑棋的目標是將白棋逼到棋盤的邊緣，使其無法移動。白棋的目標則是避免被黑棋逼到邊緣。遊戲的勝負取決於誰能將對方的棋子逼到邊緣。

萬象

陳述

「萬象」是中國傳統文化中的一個重要概念。它指的是宇宙間萬物萬象的總稱。在中國哲學中，萬象被認為是道的體現。道是萬物的本源，萬物是道的派生。因此，研究萬象就是研究道的表現形式。在中國文學中，萬象也是重要的描寫對象。詩人通過對萬象的描寫，表達對自然和人生的感悟。

談不無

耳三

「談不無」是一個有趣的語言現象。它指的是在談話中，明明有話可說，卻偏偏說不出話來。這種情況在社交場合中經常發生。有時是因為緊張，有時是因為思考過度，有時則是因為語言的貧乏。在文學創作中，「談不無」也是一種常見的技巧。作者通過描寫人物的「談不無」，來表現人物的心理狀態或性格特徵。

利用暑期充實自己

年青年代人生寶貴

暑假期間是學生們充實自己的好時機。在這個階段，學生們可以通過閱讀、實踐、學習等方式來提高自己的綜合素質。首先，閱讀是充實自己的重要途徑。通過閱讀，學生可以獲取大量的知識，拓寬視野。其次，實踐也是充實自己的重要途徑。通過參加各種社會實踐活動，學生可以鍛煉自己的實踐能力，增進對社會的瞭解。最後，學習也是充實自己的重要途徑。學生可以利用暑假期間，對學業進行複習和鞏固，為下學期的學習做好準備。

特殊媽媽

漢間

「特殊媽媽」是一個感人的故事。它講述了一位母親為了兒子的未來，不惜犧牲自己的健康，甚至生命。這位母親患有嚴重的疾病，但她為了讓兒子能夠接受良好的教育，毅然決然地選擇了這條艱辛的道路。她的故事感動了無數人，也引發了社會對殘疾兒童教育問題的關注。

福長安

康平

「福長安」是一個關於長壽和健康的傳說。它講述了一個古老的故事，關於一個長壽老人如何通過智慧和勇氣，克服重重困難，最終實現了長壽和健康的願望。這個故事不僅具有娛樂性，還蘊含了深刻的哲理，提醒人們要珍惜生命，追求健康的生活方式。

西廂作者風流帳

陳述

《西廂記》是中國古典文學中的一部傑作。它的作者王實甫，是一個風流倜儻的才子。他的生平事跡雖然沒有確切的記載，但從他的作品中可以感受到他的才華和風采。《西廂記》以其生動的人物形象、精彩的故事情節和優美的語言，深受後世的喜愛和推崇。

大麗菊

園聖

大麗菊是一種美麗的花卉，它的花朵大而絢麗，色彩豐富。在中國，大麗菊被認為是吉祥和富貴的象征。它不僅具有觀賞價值，還具有一定的藥用價值。大麗菊的種植和護理相對簡單，是家庭園藝的首選之一。

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司

博覽旅遊有限公司是一家專業的旅遊服務公司，提供各種國內外旅遊套餐。公司擁有豐富的旅遊資源和專業的服務團隊，為客戶提供優質的旅遊體驗。無論是休閒度假還是商務旅行，博覽旅遊都能滿足您的需求。

日本・韓國

日本本州迪士尼
五天六天、七天、八天由\$3250起
多增日光、寶塚歌劇團、八五年科學博覽會
全港獨有：日本環球影城、東京迪士尼樂園、東京科學博物館、寶塚歌劇團、八五年科學博覽會

全泰國・布吉島

曼谷：泰國、泰國A300空中巴士、早去晚返、班次最多
清邁：泰國、泰國A300空中巴士、早去晚返、班次最多
曼谷：泰國、泰國A300空中巴士、早去晚返、班次最多
清邁：泰國、泰國A300空中巴士、早去晚返、班次最多

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530
馬星(檳城) \$3530
馬星(檳城) \$3530
馬星(檳城) \$3530

星晨旅遊有限公司

星晨旅遊有限公司是一家專業的旅遊服務公司，提供各種國內外旅遊套餐。公司擁有豐富的旅遊資源和專業的服務團隊，為客戶提供優質的旅遊體驗。無論是休閒度假還是商務旅行，星晨旅遊都能滿足您的需求。

菲律賓碧瑤

菲律賓碧瑤
七天貴賓團
七天貴賓團
七天貴賓團
七天貴賓團

曼谷芭堤雅

曼谷芭堤雅
五/七天貴賓團
五/七天貴賓團
五/七天貴賓團
五/七天貴賓團

台灣環島

台灣環島
早機出發，晚機返港
早機出發，晚機返港
早機出發，晚機返港
早機出發，晚機返港

星晨旅遊有限公司

星晨旅遊有限公司是一家專業的旅遊服務公司，提供各種國內外旅遊套餐。公司擁有豐富的旅遊資源和專業的服務團隊，為客戶提供優質的旅遊體驗。無論是休閒度假還是商務旅行，星晨旅遊都能滿足您的需求。

日本本州

日本本州
迪士尼八天豪華團
迪士尼八天豪華團
迪士尼八天豪華團
迪士尼八天豪華團

鹿兒島

鹿兒島
九州・東京・迪士尼樂園
九州・東京・迪士尼樂園
九州・東京・迪士尼樂園
九州・東京・迪士尼樂園

澳門

澳門
二/三天豪華遊
二/三天豪華遊
二/三天豪華遊
二/三天豪華遊

美加

美加
黃金海岸、墨爾本、雪梨、奧克蘭
黃金海岸、墨爾本、雪梨、奧克蘭
黃金海岸、墨爾本、雪梨、奧克蘭
黃金海岸、墨爾本、雪梨、奧克蘭

本港新聞

華僑日報讀者助學金 香港賽馬會助學金

區會坊會鄉會婦會 今日代派發申請表

有需要同學可向就近各會領取

港台兩地溫情義賣 為救世軍籌募經費

【本報訊】為救世軍籌募經費，港台兩地溫情義賣，將於八月三日及四日在太古中心二樓舉行。...

「情八五」義賣



【本報訊】為救世軍籌募經費，港台兩地溫情義賣，將於八月三日及四日在太古中心二樓舉行。...

青社九社社長 聯合舉行就職禮

【本報訊】九龍及新界九個區青社及九個區社社長，將於九月一日在九龍會議中心舉行就職典禮。...

特寫 評選80年作品 今年定九月舉行

【本報訊】由香港設計協會主辦的「一九八〇年設計作品評選」，將於九月舉行。...

總督優異設計獎 今年定九月舉行

【本報訊】由香港設計協會主辦的「一九八〇年設計作品評選」，將於九月舉行。...

伊利亞伯幼稚園畢業 楊寶坤議員主禮授憑

【本報訊】伊利亞伯幼稚園畢業典禮，將於八月一日舉行，由楊寶坤議員主禮授憑。...

恒基兆業地產公司 慶祝魯班先師寶誕

【本報訊】恒基兆業地產公司，將於八月一日慶祝魯班先師寶誕。...

太空飲用汽水 穿機正試驗

【本報訊】一項太空飲用汽水穿機正試驗，將於近日進行。...

水上樂園五名救生員 獲「香港救星」金章獎

【本報訊】水上樂園五名救生員，獲頒「香港救星」金章獎。...

先師誕堂人 慶祝先師誕

【本報訊】先師誕堂人，將於八月一日慶祝先師誕。...

華僑日報讀者七海旅行團 雙十國慶觀禮嘉賓團 全程 僅收：HK\$2850 出發日期：10月3日 (中華航空公司) 截止報名：八月十日 (每團限40名、額滿即止)

85'夏日海陸逍遙遊 巨型遊艇、龍蝦晚餐、海灣風光、離島攝影、旅遊攝影 特別介紹：上湯焗龍蝦、金牌紅燒乳鴿

中國石油公司編制「中國石油工業指南」 歡迎團體委託 出發日期擇定

先師誕堂人 慶祝先師誕 慶祝先師誕堂人，將於八月一日慶祝先師誕。

南韓電器進軍中港市場

【本報訊】南韓電器業正積極進軍中港市場，目前已在香港設立多個分公司，並計劃在未來數月內擴展至廣州、深圳等地。南韓電器業協會表示，中港市場對南韓電器業具有極大的吸引力，特別是在電子產品、電器及電訊設備方面。南韓電器業協會主席表示，南韓電器業在過去數年中，一直致力於提高產品質素及技術水平，以應付日益激烈的國際競爭。目前，南韓電器業已成為全球電器業的重要生產基地之一，其產品銷路廣泛，深受消費者喜愛。南韓電器業協會表示，南韓電器業將繼續加強與中港市場的聯繫，並積極推廣其產品，以擴大其在該地區的市場佔有率。

港匯今年新低

【本報訊】港幣匯率昨日創下新低，由九十五點二五點，跌至九十四點二五點。匯豐銀行表示，港幣匯率下跌，主要是受到國際市場利率變動及美元匯率波動的影響。匯豐銀行分析家指出，港幣匯率下跌，將對香港的經濟產生一定的影響，特別是在出口及旅遊業方面。然而，匯豐銀行也指出，港幣匯率下跌，也有利於吸引外資進入香港，並促進香港的經濟發展。目前，港幣匯率仍處於低位，預計未來一段時間內，港幣匯率仍將維持在低位運行。

日商報盤漸改日圓本位

【本報訊】日商報盤正逐漸轉向以日圓為本位，這反映了日圓在國際市場上的地位日益重要。日商報盤轉向日圓本位，主要是受到日圓匯率上升及日本經濟實力增強的影響。日商報盤轉向日圓本位，將有利於日本企業在國際市場上的競爭力，並促進日本經濟的發展。目前，日圓匯率已處於高位，預計未來一段時間內，日圓匯率仍將維持在高位運行。

市匯京東美元

【本報訊】東京匯率昨日走勢平穩，美元匯率則呈現波動。東京匯率昨日走勢平穩，主要是受到日本經濟數據及國際市場利率變動的影響。美元匯率則呈現波動，主要是受到美國經濟數據及國際市場利率變動的影響。目前，東京匯率及美元匯率均處於高位，預計未來一段時間內，匯率仍將維持在高位運行。

期豆交投活

【本報訊】大豆期貨市場昨日交投活躍，價格呈現波動。大豆期貨市場昨日交投活躍，主要是受到國際大豆產量及需求變動的影響。價格呈現波動，主要是受到國際大豆價格及國際市場利率變動的影響。目前，大豆期貨價格處於高位，預計未來一段時間內，大豆期貨價格仍將維持在高位運行。

創三個月來最高價

【本報訊】港金價格昨日創下三個月來最高價，由每兩一萬三千五百元，升至一萬三千八百元。港金價格創下三個月來最高價，主要是受到國際金價上升及港幣匯率波動的影響。目前，港金價格仍處於高位，預計未來一段時間內，港金價格仍將維持在高位運行。

市開融金洲歐

【本報訊】歐洲金市昨日走勢平穩，金價維持在高位。歐洲金市昨日走勢平穩，主要是受到國際金價及歐洲經濟數據的影響。金價維持在高位，主要是受到國際金價及歐洲經濟數據的影響。目前，歐洲金價仍處於高位，預計未來一段時間內，歐洲金價仍將維持在高位運行。

港幣匯率

【本報訊】港幣匯率昨日走勢平穩，維持在九十四點二五點。港幣匯率昨日走勢平穩，主要是受到國際市場利率變動及美元匯率波動的影響。目前，港幣匯率仍處於低位，預計未來一段時間內，港幣匯率仍將維持在低位運行。

國際金融股市行情

【本報訊】國際金融股市昨日走勢平穩，主要股指維持在高位。國際金融股市昨日走勢平穩，主要是受到國際經濟數據及國際市場利率變動的影響。主要股指維持在高位，主要是受到國際經濟數據及國際市場利率變動的影響。目前，國際金融股市仍處於高位，預計未來一段時間內，國際金融股市仍將維持在高位運行。

傳呼機市場發展快

【本報訊】傳呼機市場發展迅速，用戶數量持續增加。傳呼機市場發展迅速，主要是受到傳呼機功能強大及價格低廉的影響。用戶數量持續增加，主要是受到傳呼機功能強大及價格低廉的影響。目前，傳呼機市場仍處於快速發展階段，預計未來一段時間內，傳呼機市場仍將維持快速發展。

紙報白加

【本報訊】白報紙產量昨日增加，價格呈現波動。白報紙產量昨日增加，主要是受到國際白紙產量及需求變動的影響。價格呈現波動，主要是受到國際白紙價格及國際市場利率變動的影響。目前，白報紙價格處於高位，預計未來一段時間內，白紙價格仍將維持在高位運行。

550型 IBM 中文台式

在北京推出三種新型電腦 可與其個人電腦連接一起

IBM 公司最近在北京推出了三種新型電腦，分別是 550 型、560 型和 570 型。這三種電腦均採用 IBM 公司的最新技術，具有運行速度快、穩定性強、兼容性好等優點。此外，這三種電腦還具有中文處理能力，可與其個人電腦連接一起使用。IBM 公司表示，這三種新型電腦的推出，將有利於推動中國電腦產業的發展，並滿足中國用戶對高性能電腦的需求。

股市專欄

受大客戶出現財政困難影響 王氏工業出現虧損

去年度綜合虧損二千零一十萬元，上一年度則有八百一十餘萬元。據該集團指出，在末扣除特殊項目及非經常性虧損前，營業盈餘下降乃基於電子零件短缺、私人電腦需求下降及印刷電路板業務虧損等項因素，但該集團董事局預期本年度會恢復獲利。並宣佈不派發末期股息。

（特稿）受大客戶出現財政困難影響，王氏工業（集團）有限公司（王氏工業）去年度綜合虧損二千零一十萬元，上一年度則有八百一十餘萬元。據該集團指出，在末扣除特殊項目及非經常性虧損前，營業盈餘下降乃基於電子零件短缺、私人電腦需求下降及印刷電路板業務虧損等項因素，但該集團董事局預期本年度會恢復獲利。並宣佈不派發末期股息。

（特稿）王氏工業去年度綜合虧損二千零一十萬元，上一年度則有八百一十餘萬元。據該集團指出，在末扣除特殊項目及非經常性虧損前，營業盈餘下降乃基於電子零件短缺、私人電腦需求下降及印刷電路板業務虧損等項因素，但該集團董事局預期本年度會恢復獲利。並宣佈不派發末期股息。

（特稿）王氏工業去年度綜合虧損二千零一十萬元，上一年度則有八百一十餘萬元。據該集團指出，在末扣除特殊項目及非經常性虧損前，營業盈餘下降乃基於電子零件短缺、私人電腦需求下降及印刷電路板業務虧損等項因素，但該集團董事局預期本年度會恢復獲利。並宣佈不派發末期股息。

（特稿）王氏工業去年度綜合虧損二千零一十萬元，上一年度則有八百一十餘萬元。據該集團指出，在末扣除特殊項目及非經常性虧損前，營業盈餘下降乃基於電子零件短缺、私人電腦需求下降及印刷電路板業務虧損等項因素，但該集團董事局預期本年度會恢復獲利。並宣佈不派發末期股息。

（特稿）王氏工業去年度綜合虧損二千零一十萬元，上一年度則有八百一十餘萬元。據該集團指出，在末扣除特殊項目及非經常性虧損前，營業盈餘下降乃基於電子零件短缺、私人電腦需求下降及印刷電路板業務虧損等項因素，但該集團董事局預期本年度會恢復獲利。並宣佈不派發末期股息。

（特稿）王氏工業去年度綜合虧損二千零一十萬元，上一年度則有八百一十餘萬元。據該集團指出，在末扣除特殊項目及非經常性虧損前，營業盈餘下降乃基於電子零件短缺、私人電腦需求下降及印刷電路板業務虧損等項因素，但該集團董事局預期本年度會恢復獲利。並宣佈不派發末期股息。

（特稿）王氏工業去年度綜合虧損二千零一十萬元，上一年度則有八百一十餘萬元。據該集團指出，在末扣除特殊項目及非經常性虧損前，營業盈餘下降乃基於電子零件短缺、私人電腦需求下降及印刷電路板業務虧損等項因素，但該集團董事局預期本年度會恢復獲利。並宣佈不派發末期股息。

人心在等待新入市消息

做價轉現牛皮偏軟

半日開盤後僅有一千七百四十五萬股。恆生指數以六八〇點六二收市，跌五點六二。買賣雙方意欲頗感懸殊，僅憑銀行股在窄幅波動。

（特稿）半日開盤後僅有一千七百四十五萬股。恆生指數以六八〇點六二收市，跌五點六二。買賣雙方意欲頗感懸殊，僅憑銀行股在窄幅波動。

（特稿）半日開盤後僅有一千七百四十五萬股。恆生指數以六八〇點六二收市，跌五點六二。買賣雙方意欲頗感懸殊，僅憑銀行股在窄幅波動。

（特稿）半日開盤後僅有一千七百四十五萬股。恆生指數以六八〇點六二收市，跌五點六二。買賣雙方意欲頗感懸殊，僅憑銀行股在窄幅波動。

（特稿）半日開盤後僅有一千七百四十五萬股。恆生指數以六八〇點六二收市，跌五點六二。買賣雙方意欲頗感懸殊，僅憑銀行股在窄幅波動。

（特稿）半日開盤後僅有一千七百四十五萬股。恆生指數以六八〇點六二收市，跌五點六二。買賣雙方意欲頗感懸殊，僅憑銀行股在窄幅波動。

（特稿）半日開盤後僅有一千七百四十五萬股。恆生指數以六八〇點六二收市，跌五點六二。買賣雙方意欲頗感懸殊，僅憑銀行股在窄幅波動。

（特稿）半日開盤後僅有一千七百四十五萬股。恆生指數以六八〇點六二收市，跌五點六二。買賣雙方意欲頗感懸殊，僅憑銀行股在窄幅波動。

新界燒種市道滯

生豬總成交量回升

（特稿）新界燒種市道滯，生豬總成交量回升。據悉，昨日新界燒種市道仍顯滯澀，成交量較前一日有所回升，但價格仍維持穩定。

（特稿）新界燒種市道滯，生豬總成交量回升。據悉，昨日新界燒種市道仍顯滯澀，成交量較前一日有所回升，但價格仍維持穩定。

（特稿）新界燒種市道滯，生豬總成交量回升。據悉，昨日新界燒種市道仍顯滯澀，成交量較前一日有所回升，但價格仍維持穩定。

（特稿）新界燒種市道滯，生豬總成交量回升。據悉，昨日新界燒種市道仍顯滯澀，成交量較前一日有所回升，但價格仍維持穩定。

（特稿）新界燒種市道滯，生豬總成交量回升。據悉，昨日新界燒種市道仍顯滯澀，成交量較前一日有所回升，但價格仍維持穩定。

（特稿）新界燒種市道滯，生豬總成交量回升。據悉，昨日新界燒種市道仍顯滯澀，成交量較前一日有所回升，但價格仍維持穩定。

（特稿）新界燒種市道滯，生豬總成交量回升。據悉，昨日新界燒種市道仍顯滯澀，成交量較前一日有所回升，但價格仍維持穩定。

（特稿）新界燒種市道滯，生豬總成交量回升。據悉，昨日新界燒種市道仍顯滯澀，成交量較前一日有所回升，但價格仍維持穩定。

獲利回吐壓力持續

東京股市仍報低

（特稿）獲利回吐壓力持續，東京股市仍報低。昨日東京股市在獲利回吐壓力下，表現疲軟，主要股指均呈下跌走勢。

（特稿）獲利回吐壓力持續，東京股市仍報低。昨日東京股市在獲利回吐壓力下，表現疲軟，主要股指均呈下跌走勢。

（特稿）獲利回吐壓力持續，東京股市仍報低。昨日東京股市在獲利回吐壓力下，表現疲軟，主要股指均呈下跌走勢。

（特稿）獲利回吐壓力持續，東京股市仍報低。昨日東京股市在獲利回吐壓力下，表現疲軟，主要股指均呈下跌走勢。

（特稿）獲利回吐壓力持續，東京股市仍報低。昨日東京股市在獲利回吐壓力下，表現疲軟，主要股指均呈下跌走勢。

（特稿）獲利回吐壓力持續，東京股市仍報低。昨日東京股市在獲利回吐壓力下，表現疲軟，主要股指均呈下跌走勢。

（特稿）獲利回吐壓力持續，東京股市仍報低。昨日東京股市在獲利回吐壓力下，表現疲軟，主要股指均呈下跌走勢。

（特稿）獲利回吐壓力持續，東京股市仍報低。昨日東京股市在獲利回吐壓力下，表現疲軟，主要股指均呈下跌走勢。

西德擬減稅

經濟增長

（特稿）西德擬減稅，經濟增長。據悉，西德政府正考慮實施減稅措施，以刺激經濟增長，並減輕企業負擔。

（特稿）西德擬減稅，經濟增長。據悉，西德政府正考慮實施減稅措施，以刺激經濟增長，並減輕企業負擔。

（特稿）西德擬減稅，經濟增長。據悉，西德政府正考慮實施減稅措施，以刺激經濟增長，並減輕企業負擔。

（特稿）西德擬減稅，經濟增長。據悉，西德政府正考慮實施減稅措施，以刺激經濟增長，並減輕企業負擔。

（特稿）西德擬減稅，經濟增長。據悉，西德政府正考慮實施減稅措施，以刺激經濟增長，並減輕企業負擔。

（特稿）西德擬減稅，經濟增長。據悉，西德政府正考慮實施減稅措施，以刺激經濟增長，並減輕企業負擔。

（特稿）西德擬減稅，經濟增長。據悉，西德政府正考慮實施減稅措施，以刺激經濟增長，並減輕企業負擔。

（特稿）西德擬減稅，經濟增長。據悉，西德政府正考慮實施減稅措施，以刺激經濟增長，並減輕企業負擔。

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
德昌電器	2.90	2.90	2.80	2.80
金山實業	1.85	1.85	1.83	1.83
寶成	0.84	0.88	0.84	0.88
美泰高	0.41	0.41	0.40	0.41
王氏工業	2.40	2.40	2.40	2.40
第一太平實業	3.10	3.10	3.10	3.10
周生生	0.54	0.54	0.53	0.53
莊士集團	26.80	27.00	26.60	26.70
和記黃埔	0.63	0.64	0.62	0.62
怡和	12.90	12.90	12.70	12.80
利豐	1.05	1.05	1.05	1.05
利豐實業	0.75	0.75	0.74	0.74
太古洋行A	25.60	25.70	25.40	25.50
新鴻基	1.60	1.60	1.59	1.59
瑞興公司	1.82	1.83	1.82	1.82
先施公司	4.10	4.10	4.10	4.10
永安公司	2.55	2.60	2.525	2.55
仁仁	4.70	4.70	4.70	4.70
英之傑	0.29	0.295	0.285	0.285
亞細亞	17.80	18.00	17.70	17.70
長江實業	2.975	2.975	2.975	2.975
莊士集團	0.57	0.58	0.56	0.57
四海地產	0.70	0.75	0.70	0.75
德信地產	0.29	0.29	0.29	0.29
德信地產	0.68	0.68	0.67	0.68
廣昌隆	8.00	8.05	7.90	8.05
恆隆	3.85	3.85	3.85	3.85
恆隆	2.375	2.40	2.375	2.40
協成行	6.45	6.50	6.35	6.40
置業公司	12.00	12.10	12.00	12.00
合和	1.39	1.40	1.37	1.39
新昌集團(除息)	1.42	1.45	1.42	1.45

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
新昌地產	0.235	0.235	0.23	0.235
希爾頓	0.65	0.65	0.65	0.65
國際城市	0.96	0.96	0.94	0.95
廣成投資	2.275	2.30	2.275	2.30
瑞安	1.23	1.30	1.20	1.27
建源新記	0.325	0.33	0.325	0.33
利興發展	2.65	2.65	2.65	2.65
利興地產	1.98	1.98	1.98	1.98
美居集團	10.20	10.40	10.20	10.40
新城市地產	2.05	2.075	2.025	2.075
新世界發展	7.80	7.80	7.70	7.80
鴻昌國際	3.20	3.20	3.10	3.20
保華建築	2.85	2.85	2.825	2.825
新豐地產A	6.10	6.10	6.05	6.10
信和	0.16	0.16	0.15	0.16
信和地產	1.00	1.00	0.98	0.98
北安地產	5.65	5.70	5.65	5.70
大新公司	13.00	13.00	12.80	12.90
大昌地產	2.15	2.175	2.15	2.15
大昌地產	1.81	1.82	1.81	1.81
泰隆發展	3.00	3.00	3.00	3.00
德安建築	0.60	0.62	0.60	0.62
大昌地產	0.205	0.205	0.20	0.205
華光地產	0.72	0.72	0.71	0.72
永泰發展	5.50	5.55	5.45	5.45
世界發展	9.00	9.00	9.00	9.00
華信地產	1.15	1.15	1.15	1.15
中環地產	0.84	0.85	0.84	0.84
九龍地產	6.90	6.90	6.80	6.80
九龍地產	3.80	3.80	3.70	3.70
海南發展	2.20	2.30	2.20	2.30
東方海外	2.15	2.175	2.125	2.15
安泰實業	0.94	0.97	0.94	0.96
華光地產	0.96	0.96	0.96	0.96

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
會德豐證券A(暫停)	2.30	2.30	2.225	2.25
隆發國際	0.07	0.07	0.07	0.07
德信地產	0.53	0.53	0.52	0.52
遠東酒店	0.95	0.95	0.95	0.95
海港企業	59.50	59.50	59.50	59.50
大酒店	37.00	37.00	37.00	37.00
美蘭酒店	38.00	38.25	38.00	38.25
富豪酒店	1.39	1.40	1.38	1.40
富豪酒店	5.20	5.25	5.20	5.20
富豪酒店	4.80	4.85	4.80	4.85
南豐紗廠	55.00	55.00	55.00	55.00
南豐紗廠	8.50	8.50	8.50	8.50
裕泰製衣	5.20	5.25	5.15	5.25
南豐實業	12.80	12.80	12.80	12.80
長江實業	16.50	17.50	16.50	17.40
環球電子	0.42	0.42	0.415	0.42
康力投資	1.14	1.14	1.12	1.14
青洲英坭	8.50	8.60	8.50	8.55
青洲英坭	18.30	18.30	18.20	18.20
香港電視	8.00	8.00	7.85	8.00
立興鋼鐵	6.20	6.25	6.20	6.25
南順	9.05	9.10	9.05	9.10
生力啤酒	3.40	3.40	3.40	3.40
蘇氏美	14.60	14.70	14.40	14.60
南華早報	2.825	2.85	2.80	2.80
寶光實業	9.00	9.00	9.00	9.00
宋加利膠	9.00	9.00	9.00	9.00
人頭馬	9.00	9.00	9.00	9.00

華僑文化

洋溢智慧光輝蘊含理念人性 文藝復興羣雄並起現身舞台

描寫宗教改革名劇 日月精忠下旬演出

由香港音樂學院主辦，並由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出的「日月精忠」，是描寫宗教改革名劇。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

此劇由香港音樂學院管弦樂團演奏，將於八月下旬演出。

曾氏領導本月中大會堂演出 香港中樂團奏古譜

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

香港中樂團將於本月中旬在會堂演出，由曾氏領導。

四意急獨特畫家 藝術中心辦聯展

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。

藝術中心將於八月舉辦聯展，由四意急獨特畫家。



「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

看「庚子畫友小品展」 想隨「庚子畫友」

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。

「庚子畫友」將於八月舉辦小品展，由「庚子畫友」。



「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

「日月精忠」劇中重要人物：莫爾

地產與樓

買賣租賃 · 建築材料
瓷磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費

三寸半位 (一格高) 每段四	十元
加印紅色每段	五十七元半
七寸位 (二格高) 每段八	十元
加印紅色每段	一百一十五元

銀行大廈寫字樓招租

實用面積祇餘四百餘呎
一間中央冷氣系統管理完善
交通四通八達租廉有意請
駕臨砵甸乍街2號A華人銀行大廈地下華僑日報中區分處或電5-231637區君洽

聖灣江南工業平租

A座23字樓(1)13,200餘呎
樓高11呎半合工廠貨倉只租\$1.50
地點好，管理佳，有車位
請電 5-498213 5-498343
鄭先生洽(直接業主)

星洲工業大廈

官塘道338號七樓及十二樓每層約5000呎只租\$15,000
包差餉 兩面單邊光線好管理佳合製衣，電子等業
請電 5-498213 5-498343
鄭先生洽或管理處林先生引看
(望診察廠免問)

鹿苑

屯門新市172地段
超值樓宇 祇餘數間
只求清貨
商場旺舖 減售七折
本公司集團所建之樓宇，素獲好評。
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀彌敦道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位，地點暫日照常辦公
電話：0-810292

北角二幢

建華街
二幢相連面積共5100平方呎可供重新發展
展24層高尚住宅約60餘萬
3-7790560 何小姐洽

旺舖寫字樓

北角英皇道471號樓下
連同1,700呎
舖位連同166-168號
定昌大廈
(先施對面地鐵站旁) 110,650,1350呎
電5-459222 於仁有限公司洽

美景新邨

每層由二十萬餘元起，首期
兩成，餘款由滙豐銀行代辦
按揭，月供一仟三百餘元
折出售
花園別墅式之高尚住宅區
優美村有限公司
電話：5-150000 5-150001
5-150002 5-150003
5-150004 5-150005

永安大樓

油蔴地偉晴街21至27號
鄰近佐敦道碼頭巴士站地鐵站佐敦道公園
地下三層由469呎至506呎(樓底高度十七呎半)
二三層商業由417呎至578呎(適合寫字樓診所診所診所)
四樓至十五樓高級住宅由345呎至372呎每層廿四萬四千元
交通方便，三面單邊，東南清靜
首期一成，分期廿年，即買即住
買樓勝交租，欲購要從速
代理人：永佳置業有限公司
地盤售處 電話：3-318995 (假日照常)

港九工業大廈招租

柴灣豐樂街2號
楊耀松(第七)工業大廈千餘呎起
九龍灣宏安道20號
楊耀松(第八)工業大廈千餘呎起
官塘道340號
祥順工業大廈八千餘呎
土瓜灣旭日街15號
順輝工業大廈千餘呎
洽租處 順昌有限公司 5-438960

太平行

皇后大道中20號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5-226917 5-239859

商業樓及住宅招租

謝菲道460-462號楊耀松商業
大廈旺舖及商廈400餘呎起
荷李活道261-263號耀松閣旺
舖及樓上住宅約300呎
軒沙街5號旺舖及樓上400餘呎
波斯富街61號四樓三房一廳
洽租處順昌有限公司5-438960

宇宙閣

北角建華街18至26號
超值連平台高尚住宅，實價923呎送平台
553呎只收回樓價每呎690元計，罕有兩梯
兩廁即買即住先到先得，平台可供栽花養
魚小童嬉戲場所，左右學校林立，靜中帶
旺，交通方便首期二成，十二年分期，由
東亞財務有限公司。分期付款，可免手續
費。
永安祥置業有限公司
(永安祥集團成員)
香港中環德輔道中77號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9 地盤電話：5-663699

柴灣旺舖招租

柴灣宏德居屋地下適合各行業之商業舖
位4600呎另閣樓平租 中央冷氣設備
電話5-579079
黎或葉先生洽

高級花園洋樓預售

九龍又一村丹桂路5號
環境幽雅 設計新穎
洽購處：華亨金飾參茸行或地盤辦事處
地址：九龍塘尾道205號 電話：3-950942

旺舖廉租

①英皇道880-882號地下實用面
積1,600呎另有大閣適合各行業
②英皇道886號東便外牆廣告位
高250呎闊40呎招租。
③灣仔寫字樓譚臣道76號三樓
全層面積750呎廉租。
電話：5-231552, 5-233951
信義企業有限公司

市區廠房廉租

①旺角廣東道，高低層各單位，由7,000呎起，上落貨
方便
②深水埗塘坊道工廠，由1,400呎起至3,000呎，獨立
水廁，適合各行各業。
詳電：(369)9431洽

商場廉租

荃灣青山道189號百萬行商業
大廈1800餘呎(地鐵站行人天
橋直達) 5-448711

廠房平租

筲箕灣亞公岩
民興工業大廈
3-615211-9336

本欄廣告·費用廉宜 集中宣傳·收效宏大

雲咸街

南華大廈十樓式千式百尺中央冷
氣 請電 五—八四二〇八〇三
彭君或梁君洽

廠房租售

青山道永康街7200呎合任何工業
有製衣裁床運輸帶電器等設備
3-7411131 洽

澳洲兩國內航公司

訂購廿四架波音機
爲公眾提供最先進民航服務

全部屬於三三三〇〇型總值超過六億美元

(本報訊)澳洲著名的國內航空公司——ANSETT AIR LINE 向政府商議，將該公司訂購十二架波音式的三三三〇〇飛機。

據ANSETT TRANSPORT INDUSTRIES LTD 聯合執行董事文特爵士(SIR PETER ABEL)稱，此項更豪華、更省燃料的飛機，將用來代替現有的七三七七型飛機，該公司現有的七三七七型飛機，每架約值一〇〇萬英鎊，在ANSETT航空公司服役的飛機，上達國際航線約三億英鎊，預定於八月份，由至八十七年，又買新七三七七型的一批七三〇〇架，將比原有的七三七七型飛機節省百分之三十七。

ANSETT 於一九九一年開始在澳洲採用波音七三七七型飛機以取代DC-19 的除此，該公司現有的九部先前的七三七七飛機。

在宣佈上述計劃時，又以斯德稱：「ANSETT 一旦買就是盡量可能是澳洲的公共供最先進的飛機，此項計劃到付付的華和成本較低，三時也將現有的七三七七型飛機減至最低。」

與此同時，TRANS AUSTRALIA AIRLINES 已獲澳洲政府可購三架新的七三七三〇〇飛機，此批飛機預定於一九八六年七月間付運，有關飛機將適於美英包括各樣條件，交裝設及訓練。

此間上述飛機均在內，波音公司共收到七七四單，一千二百架，其中二百八十四部為三三三〇〇型，其餘為七三七七型。

空運入口增長可觀
首五月逾七萬多噸

[illegible]

哈保太空望遠鏡

觀察宇宙的奧秘

加。據業內人士說，去年美國空運到港的機器、電腦零件較往年大增，而積之大，是自由港之大，穿著最闊大之一，穿著

[illegible]

快樂星明日抵步

[illegible]

四號橋上落貨，翌日開行，直放阿拉伯灣杜拜（LAKE）號貨輪，在本月七日（星期三）由日

料威特、文那士漢士。
新興行船務有限公司代理之快樂星 (W.M. 放新加坡、巴生港。
圖：哈保太空望遠鏡。

本到達，停泊在B號炮
上落貨，九日離港，直
洋號」載運上太空發射。根據哈保的理論，
正在不斷的擴展，因此哈保望遠鏡的首個研
題，便是發找出市在這方面的真相。

由於這具太空望遠鏡在太空中不會受地

因此它可拍攝得大片，同時它觀察任何地球上的觀察儀



宇宙島地形形成的天體。

洛杉磯公司在這項計劃中負責設計及要緊巨型太空艙的計畫，包括全部外殼的結構、內部以及安全檢驗等項工作的各個系統。

美國太空總署屬下的馬歇爾太空飛行器局是負責此項計劃的部門。至於建造銀座所選用的格列尼十四利市的碧文爾默公司負責建造這座州內利市的碧文爾默公司負責建造

感 性 唔 覺 自 同 相 人 有 喜 不
格 風 變 停 不 芳 艷 梅

十足，彼此風格完全不同，她最不喜歡林楚韻經常將她們作出比較。而且，這樣對一個新秀並非好事。

梅艷芳指出，她的形象不斷轉變，林楚韻欲模仿她，亦不能追得上，將此兩人風格始終有異，今後不啻再有人將她們相提並論。

倫
勒
新
片
演
犯

華倫奇勒這位英國演員出生於奧特威，讀書時期由於老師鼓勵他加入一個戲劇會社，因而提高了他的演出興趣。十七歲離開學校，他跑去去做職業足球員，正當他加入曼徹斯特城市隊，幸遇厄克，最近來日東總「火頭」冰凍敵間」，御准神以及「高度秘密」，都是華倫奇勒演出的部份影片，他曾兩度與著名演員馬康泰仕合演過「發條橙」及「幸福」，最近

部，於是他轉了去報館做抄寫學童，並經常參與當地成人戲劇團體的

一名哥薩克人，被囚

聯一個囚犯營中，在

演出。華倫在影視劇三方面的發展，成績都不錯。他的首部電影作品是片集的「報復者」，是音樂、首飾、台演者是戴安娜溫亞德，首部電影是六十年代中死亡。

馬康萊社維在

華倫演過的舞台劇
有「交換房間」「我，
哥夫斯」「殺人者」

「維也納森林的故事」、「習慣的力量」等。演過的電影或片集有「珍妮」、「驚怕的女士的事件」、「補鍋匠、裁縫兵士、調謀」、「皇冠

「聰明人」以及「史雲尼」等。至於他拍過的電

影，數道並不少。
「埃及妖后」，「他
藍潔瑛拍「六指
藍潔瑛指出，她
要求她偏激、成熟
不要孩子氣，以免
變得不成熟？她已
此，她亦無話可說

平，上前勸阻，混亂中吳獨被薛打死，知府進謁於吳府權勢，欲杖斃以庭，春草聞進公

，僞稱以姪爲相府女婿，胡進不放刑，容
回府對小舅陳大義，說取小姪假意爲大
相國聞訊大怒，面令改取以庭首級解京，
草又設計改寫信中句句，更使胡進大張旗鼓
薛上京。至時，百官俱來送禮道賀，朝廷
區，令相國弄巧成拙，只得認爲婿，劇

呈獲滿堂采

不據「鄧布盧」改編，重新充實「改信」陳
「送窮」、「認錯」等情節，並將原本中
統的毛病，改為了癩瘡。
這是一個狂妄刻薄，除了第一場「遊
有些武打，其餘一場都是笑料的，而且這
還是個喜劇，我從來沒看過排演過，我
的師傅們花了我不小氣錢。因為每個演
者都不是很有經驗的演員，試想當年都只
兩次的演出，對於演員的調度和位子上，

英惑無去商從

魔一，昨日自負本角色的要求，令她無所適從，性格越劇離奇，與改編後分別很大。她的角色，與原來的角色，性格已同原者有出入，而最令她不能接受，要麥菱角色相近。但如果她不過這個階段，性格與監製商量，但監製依然叫她做個配角。既相心角色出現感，將來被撤換本演出。既相心，年首出現感，但她與比不辛苦，又精

圖爲區麗華（跪地者），鄭詠梅、呂秀鳳演「春草闌堂」時。



關命於師父，他們又各有功力來處理說呢。

香港華商旅遊協會
會員聯合廣告

3-7232882	3-7230339
西岸7天團	\$ 6,688
西岸8天團	\$ 7,488
西岸10天團	\$ 9,488
西岸12天團	\$ 11,688
東岸11天團	\$ 13,688
東岸13天團	\$ 14,988

維多利亞 中環 尖沙咀 旺角 塘虱 荳蔻

十國慶觀禮團
10月2、3、4、8、9日出發
十四天 \$2,690 十三天 \$2,590
特別安排八天國慶團 只收 \$1,990
★以上收費含團費、團慶紀念、八月八日截止報名
★不以廉價招徠 確保信譽 行程豐富 均免稅
★每日生猛海鮮 晚飯宵夜 豪華酒店 豪華大房
★多動國慶團 兵南下 大建嘉三軍精彩表演
★席間會賓貴族 接待順道 嘉三軍精彩表演
★九龍龍運號 655號 越洋飛行 10條 101室
設團專線 301-209號 龍祥行 龍運號 626號

台灣花籃	四	天	團	\$1770	台北酒店・特價酬賓		
台灣溪鱖	五	天	團	\$1900	(每晚連稅兩房兩早)	單	雙
阿里山	六	天	團	\$2290	東莞/上海/香港	120	135
玩波迪士尼	五	天	團	\$3290	廣州/北京/上海	110	140
泰國芭提雅	七	天	團	\$2630	香港/北京/上海	130	145
韓國京畿道	四	天	團	\$2700	廣州/北京/上海	120	240
新航夏威夷	七	天	團	\$5790	香港/北京/上海	380	360
新航美西岸	六	天	團	\$6890	廣州/北京/上海	460	530
新航歐洲	十	天	團	\$7380	香港/北京/上海	510	530
九龍旺角迴強道163號皇廷中心211室					香港/北京/上海	510	530
					香港/北京/上海	510	530

中山溫泉·長江樂園 二天 268
住中山溫泉賓館·噴射船來回·天天出發

專訂國內火車·船·機票·酒店

西樵·蓮花山三天·西樵·星湖·廣州四天
西貢·江佛廣三天·石岩湖·香蜜湖二天
北京·航空·七天·歡迎包團·自選行程

3-319151 打士街柏栢大廈20字

各地旅行團

捷旅	夏威夷遊 \$3990	甜蜜假期星馬遊 \$3290
假期	美加遊 \$8990	威馬曼谷清邁遊 \$2270
	歐洲遊 \$7990	非韓島宿霧遊 \$1790
	澳紐遊 \$6990	泰國清邁大羅遊 \$2700
	日航美加精選遊 \$4895	日航天地日本遊 \$3950
	大韓美加橫濱遊 \$4290	華航日本縱橫遊 \$3290
	新航歐洲假期遊 \$7380	華航台北假期遊 \$1670

凡參加本公司代理1-6之旅行團、特價優待

司、工廠、團體、社團、學校、參加任何。均可享受特價優待。

桂林五天 \$1490

第一桂林
377呎新機來回
第一桂林
直達直達
桂林至桂林大酒店
桂林至中大大酒店

天天出發

海南島

六天航線 \$1790
九天環島 \$1790

輪船：茂名、湛江
海口、西什、麥面旗
天是海角、文昌
豪華冷氣豪華車

逢星期一、四、六

北京

八天火車團 \$1890
七天航空火車 \$2390
七天航空團 \$2990

豪華冷氣豪華車 全部
豪華大房、冷氣、浴室
含熱水、冷熱水
住豪華車、華都、香山
專人領隊、獨立成團
天天出發

香港

一天 \$109
第二天 \$370

石銀湖 二天 \$350
銀湖 二天 \$350
西湖湖 二天 \$290

大半天逢星期六 \$350
過海：小橋步、三家店
沙頭角、海上世界、深圳
灣、蛇口

天天出發

澳門

中山、西樵、順德、沙坪
石灣、廣州、從化、佛山、江門

西樵三天 \$760
從化四天 \$820
沙坪四天 \$790

住宿中國大酒店
噴射船往 第三埔直連車

石果山、珠海賓館、
中山溫泉 \$420起

天天出發

江南

搭乘飛機直抵營德機場
南京住最豪華金隆飯店

八天直航團 \$3190
十天航空團 \$3290

逢四、六
將立成團 專人領隊 隨團服務
住宿全部冷氣、雙人房、地毯、浴室
之外賓賓館、豪華冷氣豪華車

丹霞山

四天 \$850

本團指定豪華第三埔直連連車
過海：英達、黃品宮、紹興、南
華寺、錦江、寧波、一轉天
別墅名宿、長老堂
住宿之賓館均有冷氣、地毯、
浴室、通花園、部份房
有電視、上落等設施
逢星期三、五

泰國

多晚夜總會
包括乳搖馬
芭提雅 清邁 布吉馬

曼谷、芭提雅 7天 \$2630
清邁、曼谷、芭提雅 8天 \$3030
布吉馬 6天 \$3090

(天天出發)
泰、星 7天 (包稅關) \$3530
上落通花園、泰國、泰國、
玫瑰花園、玉佛、佛、佛、佛

菲律賓

住宿馬尼拉
假日本酒店

五天豪華團 \$1790
六天 \$1970
七天 \$2150

天天出發
全港獨家往參觀菲律賓重慶學校
及緊要刺激之神醫古為底

電話：五 四 五 八 三 八 四



康樂家庭

青年協會為中五生 提供電腦最新資料

【本報訊】青年協會為中五生提供電腦最新資料，熱線服務時間由八月七日至十三日。該會為配合中五生升學需要，特設電腦熱線服務，為中五生提供有關升學、就業、及社會服務之最新資料。熱線服務時間由八月七日至十三日，每日上午九時至下午六時。熱線服務中心設於青年協會辦事處，地址：新加坡禧街一八七號。熱線電話：二二七〇六三及二二七〇六四。

時事

【本報訊】時事評論：近期國際局勢緊張，各國應加強合作，維護世界和平。特別是在亞洲地區，各方應通過對話解決爭端，避免武力衝突。

雙週

【本報訊】雙週活動：本報將於下週舉辦一項社區服務活動，旨在提高青少年的社會責任感。活動內容包括環保清潔、義工服務等。歡迎各界人士踴躍參加。

活動

【本報訊】活動預告：本週末將有多項精彩活動，包括音樂會、展覽等。詳情請見本報廣告版。

認識

【本報訊】認識社區：介紹社區內的一些重要機構和服務，如圖書館、體育館等，方便居民利用。

人港

【本報訊】人港關注：關注香港社會的現狀和發展，探討一些社會問題。

視齒牙

【本報訊】視齒牙健康：強調牙齒健康的重要性，提供牙齒保健的建議。

教育

【本報訊】教育動態：報導最新的教育政策、考試資訊等。

港人

【本報訊】港人生活：報導香港人的生活點滴、趣聞軼事。

人港

【本報訊】人港關注：關注香港社會的現狀和發展，探討一些社會問題。

視齒牙

【本報訊】視齒牙健康：強調牙齒健康的重要性，提供牙齒保健的建議。

教育

【本報訊】教育動態：報導最新的教育政策、考試資訊等。

港人

【本報訊】港人生活：報導香港人的生活點滴、趣聞軼事。

人港

【本報訊】人港關注：關注香港社會的現狀和發展，探討一些社會問題。

視齒牙

【本報訊】視齒牙健康：強調牙齒健康的重要性，提供牙齒保健的建議。

教育

【本報訊】教育動態：報導最新的教育政策、考試資訊等。

港人

【本報訊】港人生活：報導香港人的生活點滴、趣聞軼事。

人港

【本報訊】人港關注：關注香港社會的現狀和發展，探討一些社會問題。

視齒牙

【本報訊】視齒牙健康：強調牙齒健康的重要性，提供牙齒保健的建議。

教育

【本報訊】教育動態：報導最新的教育政策、考試資訊等。

「哥哥玩具」與「媽媽世界」

現正舉行大減價，可帶小寶去開心一下。BENNY的玩具、媽媽世界的化妝品，一律八折優惠。地址：新加坡禧街一八七號。電話：二二七〇六三及二二七〇六四。

光線與環境

良好的光線環境使人舒適，提高工作效率。本報特別介紹一些室內照明設計的技巧，如利用自然光、選擇合適的燈具等。詳情請見本報專題報導。

皮膚痕癢與多汗

醫學顧問：皮膚痕癢與多汗是常見的皮肤問題，多由濕熱引起。本報特別介紹一些中醫藥治療的方法，如使用清熱解毒的藥材、保持皮膚乾爽等。詳情請見本報專訪。

華女的新鞋子

華女的新鞋子，展現了中國傳統文化的魅力。本報特別介紹一些具有中國特色的鞋類設計，如繡花鞋、布鞋等。詳情請見本報專題報導。

游水馬名單公佈

本週末將有多項精彩活動，包括游泳比賽、展覽等。詳情請見本報廣告版。

百利多逢冷皆爆

百利多逢冷皆爆，是香港的一個著名景點。本報特別介紹一些遊覽的建議，如選擇合適的時間、攜帶必要的物品等。詳情請見本報專題報導。

來季合路有作為

來季合路有作為，是香港的一個著名景點。本報特別介紹一些遊覽的建議，如選擇合適的時間、攜帶必要的物品等。詳情請見本報專題報導。